Európsky parlament
2014-2019

Výbor pre občianske slobody, spravodlivosť a vnútorné veci

2017/0245(COD)

12.4.2018

***I
NÁVRH SPRÁVY

o návrhu nariadenia Európskeho parlamentu a Rady, ktorým sa mení nariadenie (EÚ) 2016/399, pokiaľ ide o pravidlá vzťahujúce sa na dočasné obnovenie kontroly vnútorných hraníc
(COM(2017)0571 – C8-0326/2017 – 2017/0245(COD))

Výbor pre občianske slobody, spravodlivosť a vnútorné veci

Spravodajkyňa: Tanja Fajon

Označenie postupov

*	Konzultácia
***	Súhlas
***I	Riadny legislatívny postup (prvé čítanie)
***II	Riadny legislatívny postup (druhé čítanie)
***III	Riadny legislatívny postup (tretie čítanie)

(Typ postupu závisí od právneho základu navrhnutého v návrhu aktu.)

Pozmeňujúce návrhy k návrhu aktu

Pozmeňujúce návrhy Európskeho parlamentu v dvoch stĺpcoch

Vypustenia sa označujú ***hrubou kurzívou*** v ľavom stĺpci. Nahradenia sa označujú ***hrubou kurzívou*** v oboch stĺpcoch. Nový text sa označuje ***hrubou kurzívou*** v pravom stĺpci.

Prvý a druhý riadok záhlavia každého pozmeňujúceho návrhu vymedzujú príslušnú časť v návrhu aktu predloženého na prerokovanie. Ak sa pozmeňujúci návrh týka platného aktu, ktorý sa má návrhom aktu zmeniť, záhlavie navyše obsahuje tretí riadok uvádzajúci platný akt a štvrtý riadok uvádzajúci príslušné ustanovenie tohto aktu.

Pozmeňujúce návrhy Európskeho parlamentu v podobe konsolidovaného textu

Nové časti textov sa označujú ***hrubou kurzívou***. Vypustené časti textu sa označujú symbolom ▌ alebo sa prečiarkujú. V prípade nahradenia sa nový text vyznačí ***hrubou kurzívou*** a nahradený text sa vymaže alebo sa prečiarkne.
Čisto technické zmeny, ktoré vykonávajú útvary s cieľom vypracovať konečný text, sa však nevyznačujú.

OBSAH

strana

NÁVRH LEGISLATÍVNEHO UZNESENIA EURÓPSKEHO PARLAMENTU 5

DÔVODOVÁ SPRÁVA 34

NÁVRH LEGISLATÍVNEHO UZNESENIA EURÓPSKEHO PARLAMENTU

o návrhu nariadenia Európskeho parlamentu a Rady, ktorým sa mení nariadenie (EÚ) 2016/399, pokiaľ ide o pravidlá vzťahujúce sa na dočasné obnovenie kontroly vnútorných hraníc
(COM(2017)0571 – C8-0326/2017 – 2017/0245(COD))

(Riadny legislatívny postup: prvé čítanie)

Európsky parlament,

– so zreteľom na návrh Komisie pre Európsky parlament a Radu (COM(2017)0571),

– so zreteľom na článok 294 ods. 2 a článok 77 ods. 2 písm. e) Zmluvy o fungovaní Európskej únie, v súlade s ktorými Komisia predložila návrh Európskemu parlamentu (C8-0326/2017),

– so zreteľom na článok 294 ods. 3 Zmluvy o fungovaní Európskej únie,

– so zreteľom na príspevky k návrhu legislatívneho aktu, ktoré predložili česká Poslanecká snemovňa, český Senát, španielsky parlament a portugalské Republikové zhromaždenie,

– so zreteľom na článok 59 rokovacieho poriadku,

– so zreteľom na správu Výboru pre občianske slobody, spravodlivosť a vnútorné veci (A8-0000/2018),

1. prijíma nasledujúcu pozíciu v prvom čítaní;

2. žiada Komisiu, aby mu vec znovu predložila, ak nahrádza, podstatne mení alebo má v úmysle podstatne zmeniť svoj návrh;

3. poveruje svojho predsedu, aby postúpil túto pozíciu Rade, Komisii a národným parlamentom.

Pozmeňujúci návrh 1

Návrh nariadenia
Odôvodnenie -1 (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	(-1) Jedným z hlavných úspechov Únie je vytvorenie priestoru, v rámci ktorého je zaručený voľný pohyb osôb cez vnútorné hranice. V priestore bez kontroly vnútorných hraníc je potrebné spoločne reagovať na situácie, ktoré závažne vplývajú na verejný poriadok alebo vnútornú bezpečnosť tohto priestoru, jeho častí alebo jedného či viacerých členských štátov, a to možnosťou dočasne obnoviť kontrolu vnútorných hraníc za výnimočných okolností, ale bez toho, aby bola ohrozená zásada voľného pohybu osôb.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 2

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 1

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(1) V priestore, kde sa osoby môžu voľne pohybovať, by malo obnovenie kontroly vnútorných hraníc ostať výnimočným opatrením. ***O obnovení*** kontroly vnútorných hraníc by sa malo rozhodnúť len ako o opatrení predstavujúcom poslednú možnosť, ktoré sa bude uplatňovať počas obmedzeného obdobia a len do tej miery, v akej je kontrola nevyhnutná a primeraná vzhľadom na zistené závažné ohrozenie verejného poriadku alebo vnútornej bezpečnosti.	(1) V priestore, kde sa osoby môžu voľne pohybovať, by malo obnovenie kontroly vnútorných hraníc ostať výnimočným opatrením. ***Kontrola hraníc by sa nemala vykonávať a ani by sa nemali zavádzať formálne opatrenia len z dôvodu prekračovania takejto hranice. Keďže voľný pohyb osôb je ovplyvnený dočasným obnovením*** kontroly vnútorných hraníc***, o takom opatrení*** by sa malo rozhodnúť len ako o opatrení predstavujúcom poslednú možnosť, ktoré sa bude uplatňovať počas obmedzeného obdobia a len do tej miery, v akej je kontrola nevyhnutná a primeraná

vzhľadom na zistené závažné ohrozenie verejného poriadku alebo vnútornej bezpečnosti.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 3

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 1 a (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	1a) Migrácia a prekročenie vonkajších hraníc veľkým počtom štátnych príslušníkov tretej krajiny by sa samy osebe nemali považovať za ohrozenie verejného poriadku alebo vnútornej bezpečnosti.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 4

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 2 a (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	2a) Pred dočasným obnovením kontroly vnútorných hraníc by sa mali uprednostniť alternatívne akcie a opatrenia na zmiernenie zisteného ohrozenia. Predovšetkým, ak je to potrebné a odôvodnené, príslušný členský štát by mal zvážiť použitie a zintenzívnenie účinnejších policajných kontrol na svojom území vrátane pohraničných oblastí, vykonávanie policajných kontrol na hlavných dopravných trasách vrátane pohraničných oblastí a prispôsobenie policajných kontrol v pohraničných oblastiach na základe posúdenia rizika, pričom by sa malo zabezpečiť, aby tieto policajné

kontroly nemali za cieľ kontrolu hraníc, aby sa využívali dostupné technológie a posilnená cezhraničná policajná spolupráca.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 5

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 4

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(4) Zo skúseností však vyplýva, že niektoré závažné ohrozenia verejného poriadku alebo vnútornej bezpečnosti***, ako sú cezhraničné teroristické hrozby alebo osobitné prípady sekundárnych pohybov neregulárnych migrantov v rámci Únie, ktoré odôvodnili obnovenie kontroly hraníc,*** môžu pretrvávať aj po uplynutí ***uvedených dôb***. Preto je ***potrebné a odôvodnené*** prispôsobiť dĺžku trvania dočasného obnovenia kontroly hraníc ***súčasným potrebám*** a zároveň zabezpečiť, aby toto opatrenie nebolo zneužívané a zostalo výnimkou, ktorá sa bude používať len ako posledná možnosť. ***Na tento účel by sa všeobecná lehota uplatniteľná podľa článku 25 Kódexu schengenských hraníc mala predĺžiť na jeden rok.***	(4) Zo skúseností však vyplýva, že ***len zriedka je potrebné obnoviť kontrolu vnútorných hraníc na obdobie dlhšie ako dva mesiace***. ***Za výnimočných okolností*** niektoré závažné ohrozenia verejného poriadku alebo vnútornej bezpečnosti môžu pretrvávať aj po uplynutí ***v súčasnosti povolenej maximálnej doby šiestich mesiacov***. Preto je ***nevyhnutné*** prispôsobiť dĺžku trvania dočasného obnovenia kontroly hraníc a zároveň zabezpečiť, aby toto opatrenie nebolo zneužívané a zostalo výnimkou, ktorá sa bude používať len ako posledná možnosť.

Or. en

Odôvodnenie

Závažné ohrozenie verejného poriadku alebo vnútornej bezpečnosti nie je vymedzený pojem práva Únie, preto konkrétne uvádzanie týchto hrozieb vo vzťahu k sekundárnemu pohybu nie je vhodné, a to z viacerých dôvodov. Môže to vytvárať ilúziu, že obe hrozby sú rovnako odôvodnené alebo vážne, pričom nič nedokazuje, že ide o takýto prípad, zatiaľ čo na druhej strane iné členské štáty by mohli využiť toto ustanovenie s cieľom odôvodniť určité praktiky, ktoré sú v rozpore s duchom Kódexu schengenských hraníc.

Pozmeňujúci návrh 6

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 5

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(5) Aby sa zabezpečilo, že tieto kontroly vnútorných hraníc zostanú výnimočným opatrením, členské štáty by mali predložiť posúdenie rizík týkajúce sa plánovaného ***obnovenia alebo*** predĺženia kontroly hraníc. V posúdení rizík by sa malo posúdiť najmä to, ako dlho môže zistené ohrozenie pretrvávať, a ktoré úseky vnútornej hranice sú dotknuté, a zároveň by sa v ňom malo preukázať, že predĺženie kontroly hraníc je opatrením predstavujúcim poslednú možnosť, a vysvetliť, ako môže kontrola hraníc pomôcť pri riešení zisteného ohrozenia. ***Ak kontrola vnútorných hraníc trvá dlhšie ako šesť mesiacov,*** v posúdení rizík by sa mala aj retrospektívne preukázať účinnosť obnovenia kontroly hraníc pri riešení zisteného ohrozenia a podrobne vysvetliť, ako bol každý susedný členský štát zasiahnutý takýmto predĺžením kontrol konzultovaný a zapojený do stanovenia najmenej zaťažujúcich operačných opatrení.	(5) Aby sa zabezpečilo, že tieto kontroly vnútorných hraníc zostanú výnimočným opatrením, členské štáty by mali predložiť posúdenie rizík týkajúce sa plánovaného predĺženia kontroly hraníc ***o viac ako dva mesiace***. V posúdení rizík by sa malo posúdiť najmä to, ako dlho môže zistené ohrozenie pretrvávať, a ktoré úseky vnútornej hranice sú dotknuté, a zároveň by sa v ňom malo preukázať, že predĺženie kontroly hraníc je opatrením predstavujúcim poslednú možnosť, a vysvetliť, ako môže kontrola hraníc pomôcť pri riešení zisteného ohrozenia. V posúdení rizík by sa mala aj retrospektívne preukázať účinnosť obnovenia kontroly hraníc pri riešení zisteného ohrozenia a podrobne vysvetliť, ako bol každý susedný členský štát zasiahnutý takýmto predĺžením kontrol konzultovaný a zapojený do stanovenia najmenej zaťažujúcich operačných opatrení.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 7

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 7

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(7) Právomoc Komisie vydať stanovisko podľa článku 27 ods. 4 Kódexu schengenských hraníc by sa mala upraviť s cieľom zohľadniť nové povinnosti členských štátov týkajúce sa posúdenia rizík vrátane spolupráce	***vypúšťa sa***

s dotknutými členskými štátmi. Ak sa kontrola vnútorných hraníc vykonáva dlhšie ako šesť mesiacov, Komisia by mala byť povinná vydať stanovisko. Aj konzultačný postup stanovený v článku 27 ods. 5 Kódexu schengenských hraníc by sa mal zmeniť tak, aby odrážal úlohu agentúr (Európskej agentúry pre pohraničnú a pobrežnú stráž a Europolu) a zameriaval sa na praktické vykonávanie rôznych aspektov spolupráce medzi členskými štátmi vrátane prípadnej koordinácie rôznych opatrení na oboch stranách hranice.

Or. en

Odôvodnenie

Spravodajkyňa nenavrhuje zmenu tohto ustanovenia v nariadení, a preto toto odôvodnenie by sa malo vypustiť, pretože už nie je potrebné.

Pozmeňujúci návrh 8

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 8

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(8) S cieľom zabezpečiť, aby sa revidované pravidlá lepšie prispôsobili výzvam súvisiacim s pretrvávajúcim závažným ohrozením verejného poriadku alebo vnútornej bezpečnosti, mala by sa stanoviť možnosť predĺžiť kontrolu vnútorných hraníc na viac ako ***jeden rok***. V záujme riešenia zisteného ohrozenia by sa okrem predĺženia kontroly mali na danom území zaviesť aj primerané výnimočné opatrenia na vnútroštátnej úrovni, ako je napríklad vyhlásenie výnimočného stavu. V žiadnom prípade by takáto možnosť nemala viesť k ďalšiemu predĺženiu dočasnej kontroly vnútorných hraníc v trvaní dlhšom ako ***dva roky***.	(8) S cieľom zabezpečiť, aby sa revidované pravidlá lepšie prispôsobili výzvam súvisiacim s pretrvávajúcim závažným ohrozením verejného poriadku alebo vnútornej bezpečnosti, mala by sa stanoviť možnosť predĺžiť kontrolu vnútorných hraníc na viac ako ***šesť mesiacov***. V záujme riešenia zisteného ohrozenia by sa okrem predĺženia kontroly mali na danom území zaviesť aj primerané výnimočné opatrenia na vnútroštátnej úrovni, ako je napríklad vyhlásenie výnimočného stavu. V žiadnom prípade by takáto možnosť nemala viesť k ďalšiemu predĺženiu dočasnej kontroly vnútorných hraníc v trvaní dlhšom ako ***jeden rok***.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 9

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 8 a (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	8 a) Odchýlenie od základnej zásady voľného pohybu osôb by sa malo vykladať prísne a koncepcia verejného poriadku predpokladá existenciu skutočného, aktuálneho a dostatočne závažného ohrozenia, ktoré má vplyv na niektorý zo základných záujmov spoločnosti.

Or. en

Odôvodnenie

V súlade s odôvodnením 27 Kódexu schengenských hraníc (nariadenie (EÚ) 399/2016) je pri obnovení kontroly vnútorných hraníc z dôvodu závažného ohrozenia verejného poriadku alebo vnútornej bezpečnosti dôležité, aby dané opatrenie zodpovedalo skutočnej, aktuálnej a dostatočne závažnej hrozbe.

Pozmeňujúci návrh 10

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 9

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(9) Mal by sa zmeniť odkaz na článok 29 uvedený v článku 25 ods. 4 s cieľom objasniť vzťah medzi dobami uplatniteľnými podľa článku 29 a článku 25 Kódexu schengenských hraníc.	***vypúšťa sa***

Or. en

Odôvodnenie

Spravodajkyňa navrhuje zmeniť článok 29, na základe čoho toto odôvodnenie nebude nepotrebné.

Pozmeňujúci návrh 11

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 10

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(10) Možnosť vykonávať dočasnú kontrolu vnútorných hraníc v reakcii na konkrétne ohrozenie verejného poriadku alebo vnútornej bezpečnosti, ktoré pretrváva dlhšie ako ***jeden rok***, by mala podliehať osobitnému postupu.	(10) Možnosť vykonávať dočasnú kontrolu vnútorných hraníc v reakcii na konkrétne ohrozenie verejného poriadku alebo vnútornej bezpečnosti, ktoré pretrváva dlhšie ako ***šesť mesiacov***, by mala podliehať osobitnému postupu.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 12

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 11

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(11) Na tento účel by Komisia mala vydať stanovisko týkajúce sa nevyhnutnosti a primeranosti takéhoto predĺženia ***a prípadne o spolupráci so susednými členskými štátmi***.	(11) Na tento účel by Komisia mala vydať stanovisko týkajúce sa nevyhnutnosti a primeranosti takéhoto predĺženia.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 13

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 13

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(13) Rada pri zohľadnení stanoviska	(13) Rada pri zohľadnení stanoviska

Komisie môže odporučiť takéto mimoriadne ďalšie predĺženie a prípadne stanoviť podmienky spolupráce medzi dotknutými členskými štátmi s cieľom zabezpečiť, že pôjde o výnimočné opatrenie, ktoré bude prijaté len na také dlhé obdobie, aké je potrebné a odôvodnené, a ktoré je v súlade s opatreniami prijatými na vnútroštátnej úrovni na danom území na účely riešenia toho istého konkrétneho ohrozenia verejného poriadku alebo vnútornej bezpečnosti. Odporúčanie Rady by malo byť podmienkou pre akékoľvek ďalšie predĺženie po uplynutí ***jedného roku, a teda by malo mať rovnakú povahu, akú má odporúčanie už stanovené v článku 29***.	Komisie môže odporučiť takéto mimoriadne ďalšie predĺženie a prípadne stanoviť podmienky spolupráce medzi dotknutými členskými štátmi s cieľom zabezpečiť, že pôjde o výnimočné opatrenie, ktoré bude prijaté len na také dlhé obdobie, aké je potrebné a odôvodnené, a ktoré je v súlade s opatreniami prijatými na vnútroštátnej úrovni na danom území na účely riešenia toho istého konkrétneho ohrozenia verejného poriadku alebo vnútornej bezpečnosti. Odporúčanie Rady by malo byť podmienkou pre akékoľvek ďalšie predĺženie po uplynutí ***šiestich mesiacov***.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 14

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 13 a (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	13a) Opatrenia prijaté osobitným postupom v prípade výnimočných okolností ohrozujúcich celkové fungovanie priestoru bez kontroly vnútorných hraníc by sa nemali predlžovať alebo kombinovať s opatreniami prijatými v rámci iného postupu na obnovenie alebo predĺženie kontrol na vnútorných hraniciach stanoveného podľa nariadenia (EÚ) 2016/399. Nové uplatňovanie pravidiel, a tým aj nový výpočet dĺžky trvania kontroly hraníc by malo byť možné zaviesť len z dôvodu nového ohrozenia verejného poriadku alebo vnútornej bezpečnosti.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 15

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 13 b (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	13 b) V súlade s článkom 258 Zmluvy o fungovaní Európskej únie by mala Komisia ako strážkyňa zmlúv dohliadajúca na uplatňovanie práva Únie a opatrení prijatých inštitúciami na ich základe prijať vhodné opatrenia vrátane postúpenia záležitosti Súdnemu dvoru Európskej únie, ak sa domnieva, že členský štát si nesplnil povinnosť, ktorá mu vyplýva zo zmlúv.

Or. en

Odôvodnenie

Ako strážkyňa zmlúv má Komisia povinnosť monitorovať uplatňovanie práva Únie. Je dôležité pripomenúť, že ak členský štát nedodržiava pravidlá, je Komisia právne nútená zvážiť prijatie právnych krokov proti členským štátom, a to aj tým, že začne konanie o nesplnení povinnosti proti tomuto členskému štátu.

Pozmeňujúci návrh 16

Návrh nariadenia
Článok 1 – odsek 1 – bod 1
Nariadenie (EÚ) č. 2016/399
Článok 25 – odsek 1

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
1. Ak existuje v priestore bez kontroly vnútorných hraníc závažné ohrozenie verejného poriadku alebo vnútornej bezpečnosti v niektorom z členských štátov, tento členský štát môže výnimočne obnoviť kontrolu hraníc na celej dĺžke alebo na určitých úsekoch svojich vnútorných hraníc na obmedzenú dobu ***najviac 30 dní, alebo na predvídateľné trvanie tohto závažného ohrozenia, ak jeho trvanie prekročí 30 dní, ale toto obnovenie kontroly hraníc nesmie***	1. Ak existuje v priestore bez kontroly vnútorných hraníc závažné ohrozenie verejného poriadku alebo vnútornej bezpečnosti v niektorom z členských štátov, tento členský štát môže výnimočne obnoviť kontrolu hraníc na celej dĺžke alebo na určitých úsekoch svojich vnútorných hraníc na obmedzenú dobu. Rozsah a trvanie dočasného obnovenia kontroly vnútorných hraníc neprekročí mieru, ktorá je nevyhnutne potrebná na zabezpečenie reakcie na závažné

prekročiť šesť mesiacov. Rozsah a trvanie dočasného obnovenia kontroly vnútorných hraníc neprekročí mieru, ktorá je nevyhnutne potrebná na zabezpečenie reakcie na závažné ohrozenie.	ohrozenie.

Or. en

Odôvodnenie

Články by, na rozdiel od terajšieho usporiadania, mali sledovať určitý princíp úplných a samostatných celkov podľa logických častí. Aktuálny obsah článku 25 by sa mal viac zosúladiť s názvom „Všeobecný rámec“ a mali by sa v ňom stanoviť hlavné horizontálne zásady upravujúce dočasné obnovenie kontrol vnútorných hraníc v prípadoch, ktoré možno predpokladať. Nemala by sa v ňom stanovovať časť postupu, ktorý sa má dodržiavať.

Pozmeňujúci návrh 17

Návrh nariadenia
Článok 1 – odsek 1 – bod 1
Nariadenie (EÚ) č. 2016/399
Článok 25 – odsek 2

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
2. Kontrola vnútorných hraníc sa obnoví len ako posledná možnosť a v súlade s článkami 27, 27a, 28 a 29. Pri zvažovaní prijatia rozhodnutia o obnovení kontroly vnútorných hraníc v súlade s článkami 27, 27a, 28 alebo 29 sa v každom prípade zohľadnia kritériá uvedené v článkoch 26 a 30.	***vypúšťa sa***

Or. en

Odôvodnenie

Postupy pre dočasné obnovenie kontroly vnútorných hraníc z dôvodu predvídateľných udalostí sa presúvajú do článku 27.

Pozmeňujúci návrh 18

Návrh nariadenia
Článok 1 – odsek 1 – bod 1
Nariadenie (EÚ) č. 2016/399
Článok 25 – odsek 3

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
3. Ak závažné ohrozenie verejného poriadku alebo vnútornej bezpečnosti v dotknutom členskom štáte trvá dlhšie, než je doba stanovená v odseku 1 tohto článku, môže tento členský štát po zohľadnení kritérií uvedených v článku 26 a v súlade s článkom 27, ako aj po zohľadnení akýchkoľvek nových skutočností, predĺžiť dobu kontroly svojich vnútorných hraníc na základe rovnakých dôvodov, ako sú dôvody uvedené v odseku 1 tohto článku, na dobu zodpovedajúcu predvídateľnému trvaniu závažného ohrozenia, ktorá neprekračuje šesť mesiacov, a to aj opakovane.	***vypúšťa sa***

Or. en

Odôvodnenie

Postupy pre dočasné obnovenie kontroly vnútorných hraníc z dôvodu predvídateľných udalostí sa presúvajú do článku 27.

Pozmeňujúci návrh 19

Návrh nariadenia
Článok 1 – odsek 1 – bod 1
Nariadenie (EÚ) č. 2016/399
Článok 25 – odsek 4

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
4. Celková doba obnovenia kontroly vnútorných hraníc, vrátane všetkých predĺžených dôb kontroly v zmysle odseku 3 tohto článku, neprekročí jeden rok. ***Vo výnimočných prípadoch uvedených***	***vypúšťa sa***

v článku 27a možno celkovú dobu ďalej predĺžiť najviac na dva roky v súlade s uvedeným článkom.

V prípade výnimočných okolností uvedených v článku 29 možno celkovú dobu predĺžiť najviac na dva roky v súlade s odsekom 1 uvedeného článku.“

Or. en

Odôvodnenie

Postupy pre dočasné zavedenie kontroly hraníc v prípade predvídateľných udalostí sú presunuté do článku 27 a 27a.

Pozmeňujúci návrh 20

Návrh nariadenia
Článok 1 – odsek 1 – bod 1 a (nový)
Nariadenie (EÚ) č. 2016/399
Článok 26

Platný text	*Pozmeňujúci návrh*
	1 a) Článok 26 sa nahrádza takto:
Ak členský štát rozhodne ako o poslednej možnosti o dočasnom obnovení kontroly hraníc na jednej jeho vnútornej hranici alebo viacerých jeho vnútorných hraniciach alebo na ich úsekoch, alebo rozhodne o predĺžení doby takéhoto obnovenia ***v súlade s článkom 25 alebo článkom 28 ods. 1,*** posúdi ***rozsah, v ktorom takéto opatrenie môže vhodným spôsobom zmierniť ohrozenie*** verejného poriadku alebo vnútornej bezpečnosti, a zároveň posúdi primeranosť uvedeného opatrenia vo vzťahu k tomuto ohrozeniu. ***Pri takomto posudzovaní členský štát zohľadní*** predovšetkým ***tieto aspekty***:	***Predtým, ako sa*** členský štát rozhodne, ako o ***opatrení*** poslednej možnosti o dočasnom obnovení kontroly hraníc na jednej jeho vnútornej hranici alebo viacerých jeho vnútorných hraniciach alebo na ich úsekoch, alebo rozhodne o ***dočasnom*** predĺžení doby takéhoto obnovenia:
	a) posúdi***, či dočasné obnovenie kontroly na vnútorných hraniciach*** môže ***byť považované za dostatočné na zmiernie ohrozenia*** verejného poriadku alebo vnútornej bezpečnosti***;***

	b) posúdi, či opatrenia iné ako dočasné obnovenie hraničnej kontroly na vnútorných hraniciach môžu dostatočne zmierniť ohrozenie verejného poriadku alebo vnútornej bezpečnosti;
	c) posúdi primeranosť ***dočasného obnovenia kontroly vnútorných hraníc vo vzťahu k tomuto ohrozeniu,*** predovšetkým ***s ohľadom na***:
a) pravdepodobný dosah akýchkoľvek hrozieb na verejný poriadok alebo vnútornú bezpečnosť, a to aj v nadväznosti na teroristické činy alebo hrozby a tiež vrátane hrozieb, ktoré predstavuje organizovaná trestná činnosť;	***i)*** pravdepodobný dosah akýchkoľvek hrozieb na verejný poriadok alebo vnútornú bezpečnosť, a to aj v nadväznosti na teroristické činy alebo hrozby a tiež vrátane hrozieb, ktoré predstavuje organizovaná trestná činnosť;
b) pravdepodobný dosah ***takéhoto opatrenia*** na voľný pohyb osôb v priestore bez kontroly vnútorných hraníc.	***ii)*** pravdepodobný dosah ***dočasného obnovenia kontroly vnútorných hraníc*** na voľný pohyb osôb v priestore bez kontroly vnútorných hraníc.
	Ak členský štát posúdi podľa prvého pododseku písm. a), že dočasným obnovením kontroly vnútorných hraníc nemožno dostatočne zmierniť ohrozenie verejného poriadku alebo vnútornej bezpečnosti, neobnoví kontrolu vnútorných hraníc.
	Ak členský štát posúdi podľa prvého pododseku písm. b), že opatrenia iné ako dočasné obnovenie kontroly vnútorných hraníc môžu dostatočne zmierniť ohrozenie verejného poriadku alebo vnútornej bezpečnosti, neobnoví alebo nepredĺži kontrolu vnútorných hraníc a prijme tieto iné opatrenia.
	Ak členský štát posúdi podľa prvého pododseku písm. c), že navrhované obnovenie kontroly vnútorných hraníc nie je primerané ohrozeniu, neobnoví ani nepredĺži kontrolu vnútorných hraníc.

Or. en

(https://eur-lex.europa.eu/legal-content/SK/TXT/?qid=1522053548833&uri=CELEX:02016R0399-20170407)

Odôvodnenie

Článok 26, v ktorom sa stanovujú kritériá pre posúdenie dočasného obnovenia kontrol vnútorných hraníc, by sa mal náležite rozšíriť s cieľom zabezpečiť, aby členské štáty museli preukázať, že obnovenie kontrol hraníc je naozaj opatrením predstavujúcim poslednú možnosť a že spĺňa podmienky nutnosti a proporcionality .

Pozmeňujúci návrh 21

Návrh nariadenia
Článok 1 – odsek 1 – bod 2 – písmeno -i (nové)
Nariadenie (EÚ) č. 2016/399
Článok 27 – nadpis

Platný text	*Pozmeňujúci návrh*
	-i) Názov sa nahrádza takto:
Postup pri dočasnom obnovení kontroly vnútorných hraníc ***podľa článku 25***	**„**Postup pri dočasnom obnovení kontroly vnútorných hraníc ***v prípade predvídateľného závažného ohrozenia verejného poriadku alebo vnútornej bezpečnosti“***;

Or. en

(https://eur-lex.europa.eu/legal-content/SK/TXT/?qid=1522053548833&uri=CELEX:02016R0399-20170407)

Odôvodnenie

Názov článku 27 by mal byť v súlade s obsahom článku. Cieľom je, aby nedochádzalo k zamieňaniu opatrení prijatých podľa článku 28 (opatrenia vyžadujúce si neodkladný zásah) a článku 29 (výnimočné okolnosti, ktoré ohrozujú celkové fungovanie priestoru bez kontroly vnútorných hraníc).

Pozmeňujúci návrh 22

Návrh nariadenia
Článok 1 – odsek 1 – bod 2 – písmeno -i a (nové)
Nariadenie (EÚ) č. 2016/399
Článok 27 – odsek -1

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	-ia) Vkladá sa nový odsek -1:
	„-1. V prípade, že existuje závažné ohrozenie verejného poriadku alebo vnútornej bezpečnosti členského štátu a tento členský štát plánuje obnoviť kontroly na svojich vnútorných hraniciach, tento členský štát môže, ako poslednú možnosť a v súlade s kritériami stanovenými v článku 26, obnoviť kontrolu hraníc na všetkých alebo konkrétnych úsekoch svojich vnútorných hraníc na obmedzenú dobu najviac 30 dní, alebo ak pretrváva závažná hrozba dlhšie ako 30 dní, na obdobie počas predvídateľného trvania závažného ohrozenia, ale v každom prípade nie dlhšie ako dva mesiace.

Or. en

(http://eur-lex.europa.eu/legal-content/SK/TXT/?qid=1519392180316&uri=CELEX:02016R0399-20170407)

Odôvodnenie

Tento odsek (pôvodne článok 25 ods. 1) stanovuje postup na počiatočné obdobie kontroly hraníc v trvaní maximálne 2 mesiace.

Pozmeňujúci návrh 23

Návrh nariadenia
Článok 1 – odsek 1 – bod 2 – písmeno -i b (nové)
Nariadenie (EÚ) č. 2016/399
Článok 27 – odsek 1 – úvodná časť

Platný text	*Pozmeňujúci návrh*
	-ib) V odseku 1 sa úvodná časť nahrádza takto:
1. ***Ak členský štát plánuje obnoviť kontrolu vnútorných hraníc podľa článku 25,*** oznámi túto skutočnosť ostatným členským štátom a Komisii najneskôr štyri	„1. ***Na účely odseku -1 príslušný členský štát*** oznámi túto skutočnosť ostatným členským štátom a Komisii najneskôr štyri týždne pred plánovaným

týždne pred plánovaným obnovením kontroly alebo v kratšom čase, ak sú okolnosti vyvolávajúce potrebu obnoviť kontrolu vnútorných hraníc známe neskôr ako štyri týždne pred plánovaným obnovením kontroly. Členský štát poskytne na tento účel tieto informácie:

obnovením kontroly alebo v kratšom čase, ak sú okolnosti vyvolávajúce potrebu obnoviť kontrolu vnútorných hraníc známe neskôr ako štyri týždne pred plánovaným obnovením kontroly. Členský štát poskytne na tento účel tieto informácie:

Or. en

(http://eur-lex.europa.eu/legal-content/SK/TXT/?qid=1519392180316&uri=CELEX:02016R0399-20170407)

Pozmeňujúci návrh 24

Návrh nariadenia
Článok 1 – odsek 1 – bod 2 – písmeno i
Nariadenie (EÚ) č. 2016/399
Článok 27 – odsek 1 – písmeno aa

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
i) V odseku 1 sa dopĺňa nové písmeno aa):	***vypúšťa sa***
aa) posúdenie rizík, v ktorom sa posúdi, ako dlho môže zistené ohrozenie pretrvávať a ktoré úseky vnútorných hraníc sú dotknuté, v ktorom sa preukáže, že predĺženie kontroly hraníc je opatrením predstavujúcim poslednú možnosť, a zároveň vysvetlí, ako môže kontrola hraníc pomôcť pri riešení zisteného ohrozenia. V prípade, že kontrola hraníc už bola obnovená na viac ako šesť mesiacov, v posúdení rizík sa takisto vysvetlí, ako predchádzajúce obnovenie kontroly hraníc prispelo k zmierneniu zisteného ohrozenia.	
Posúdenie rizík obsahuje aj podrobnú správu o koordinácii medzi dotknutým členským štátom a členským štátom alebo členskými štátmi, s ktorými má spoločné vnútorné hranice, na ktorých sa vykonávala kontrola hraníc.	
Komisia poskytne posúdenie rizík podľa potreby Európskej agentúre pre	

pohraničnú a pobrežnú stráž a Europolu.

Or. en

Odôvodnenie

Táto časť návrhu Komisie je presunutá do odseku 1a.

Pozmeňujúci návrh 25

Návrh nariadenia
Článok 1 – odsek 1 – bod 2 – písmeno i a (nové)
Nariadenie (EÚ) č. 2016/399
Článok 27 – odsek 1 – písmeno a b (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	ia) V odseku 1 sa vkladá toto písmeno ab):
	ab) iné opatrenia než navrhované obnovenie hraničných kontrol na vnútorných hraniciach, ktoré dotknutý členský štát prijal alebo zvažuje prijať na riešenie tohto ohrozenia verejného poriadku alebo vnútornej bezpečnosti; “

Or. en

(http://eur-lex.europa.eu/legal-content/SK/TXT/?qid=1519392180316&uri=CELEX:02016R0399-20170407)

Pozmeňujúci návrh 26

Návrh nariadenia
Článok 1 – odsek 1 – bod 2 – písmeno ii
Nariadenie (EÚ) č. 2016/399
Článok 27 – odsek 1 – písmeno e

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
e) prípadne opatrenia, ktoré majú prijať ostatné členské štáty, ako bolo dohodnuté pred dočasným obnovením kontroly ***dotknutých*** vnútorných hraníc.“	e) prípadne opatrenia, ktoré majú prijať ostatné členské štáty, ako bolo dohodnuté pred dočasným obnovením kontroly ***relevantných*** vnútorných hraníc.“

(http://eur-lex.europa.eu/legal-content/SK/TXT/?qid=1519392180316&uri=CELEX:02016R0399-20170407)

Pozmeňujúci návrh 27

Návrh nariadenia
Článok 1 – odsek 1 – bod 2 – písmeno iii a (nové)
Nariadenie (EÚ) č. 2016/399
Článok 27 – odsek 1 a (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	iiia) Vkladá sa tento odsek 1a:
	„1a. Ak závažné ohrozenie verejného poriadku alebo vnútornej bezpečnosti v dotknutom členskom štáte trvá dlhšie ako dva mesiace, môže tento členský štát po zohľadnení kritérií uvedených v článku 26, ako aj po zohľadnení akýchkoľvek nových skutočností, predĺžiť dobu kontroly svojich vnútorných hraníc na základe rovnakých dôvodov, ako sú dôvody uvedené v odseku -1 tohto článku, na dobu zodpovedajúcu predvídateľnému trvaniu závažného ohrozenia, ktorá v žiadnom prípade neprekročí štyri mesiace. Príslušný členský štát to oznámi ostatným členským štátom a Komisii v rámci časovej lehoty uvedenej v odseku 1 . Na tento účel, okrem informácií ustanovených v odseku 1, príslušný členský štát vykoná posúdenie rizika, v ktorom:
	i) posúdi, ako dlho by malo zistené ohrozenie pretrvávať a ktorej časti jeho vnútorných hraníc sa týka;
	ii) navrhne alternatívne opatrenia alebo predchádzajúce opatrenia zavedené na riešenie zisteného ohrozenia;
	iii) vysvetlí, prečo tieto alternatívne opatrenia neboli dostatočné na odstránenie tohto ohrozenie;
	iv) preukáže, že predĺženie kontroly

hraníc je poslednou možnosťou, a

v) vysvetlí, ako by kontrola hraníc mohla lepšie pomôcť vyriešiť zistené ohrozenie.

Posúdenie rizika uvedené v prvom pododseku obsahuje aj podrobnú správu o uskutočnenej spolupráci medzi príslušným členským štátom a členským štátom či členskými štátmi, ktorých sa zavedenie kontroly hraníc priamo týka, vrátane tých členských štátov, s ktorými daný členský štát zdieľa vnútorné hranice, na ktorých sa vykonáva kontrola hraníc.

Komisia poskytne posúdenie rizika agentúre alebo Europolu a môže v prípade potreby požiadať o ich stanovisko k tejto veci.“

Or. en

(http://eur-lex.europa.eu/legal-content/SK/TXT/?qid=1519392180316&uri=CELEX:02016R0399-20170407)

Pozmeňujúci návrh 28

Návrh nariadenia
Článok 1 – odsek 1 – bod 2 – písmeno iii b (nové)
Nariadenie (EÚ) č. 2016/399
Článok 27 – odsek 2

Platný text	*Pozmeňujúci návrh*
	iiib) Odsek 2 sa nahrádza takto:
2. Informácie uvedené v odseku 1 sa predložia Európskemu parlamentu a Rade zároveň, ako sa oznámia ostatným členským štátom a Komisii podľa ***uvedeného odseku***.	2. Informácie uvedené v odseku 1 ***a 1a*** sa predložia Európskemu parlamentu a Rade zároveň, ako sa oznámia ostatným členským štátom a Komisii podľa ***uvedených odsekov***.

Or. en

(http://eur-lex.europa.eu/legal-content/SK/TXT/?qid=1519392180316&uri=CELEX:02016R0399-20170407)

Pozmeňujúci návrh 29

Návrh nariadenia
Článok 1 – odsek 1 – bod 2 – písmeno iii c (nové)
Nariadenie (EÚ) č. 2016/399
Článok 27 – odsek 3

Platný text	*Pozmeňujúci návrh*
	iiic) Odsek 3 sa nahrádza takto:
3. Členský štát***, ktorý podáva oznámenie podľa odseku 1,*** môže v prípade potreby a v súlade s vnútroštátnym právom ***rozhodnúť o utajení častí uvedeného oznámenia***. Takéto utajenie nebráni tomu, aby Komisia informácie sprístupnila Európskemu parlamentu. Postúpenie a manipulácia s informáciami a dokumentmi sprístupnenými Európskemu parlamentu podľa tohto článku musia byť v súlade s platnými pravidlami postupovania utajovaných skutočností medzi Európskym parlamentom a Komisiou a manipulácii s týmito utajovanými skutočnosťami.	„3. Členský štát môže, v prípade potreby a v súlade s vnútroštátnymi právnymi predpismi, ***utajiť informácie uvedené v odsekoch 1 a 1a***. Takéto utajenie nebráni tomu, aby Komisia informácie sprístupnila Európskemu parlamentu. Postúpenie a manipulácia s informáciami a dokumentmi sprístupnenými Európskemu parlamentu podľa tohto článku musia byť v súlade s platnými pravidlami postupovania utajovaných skutočností medzi Európskym parlamentom a Komisiou a manipulácii s týmito utajovanými skutočnosťami.

Or. en

(http://eur-lex.europa.eu/legal-content/SK/TXT/?qid=1519392180316&uri=CELEX:02016R0399-20170407)

Pozmeňujúci návrh 30

Návrh nariadenia
Článok 1 – odsek 1 – bod 2 – písmeno iv
Nariadenie (EÚ) č. 2016/399
Článok 27 – odsek 4 – pododsek 1

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
Po oznámení dotknutého členského štátu podľa odseku 1 a s ohľadom na konzultácie ustanovené v odseku 5 môže Komisia alebo ktorýkoľvek z ostatných členských štátov bez toho, aby bol dotknutý článok	Po oznámení dotknutého členského štátu podľa odseku 1 ***a 1a*** a s ohľadom na konzultácie ustanovené v odseku 5 môže Komisia alebo ktorýkoľvek z ostatných členských štátov bez toho, aby bol

72 ZFEÚ, vydať stanovisko.	dotknutý článok 72 ZFEÚ, vydať stanovisko.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 31

Návrh nariadenia
Článok 1 – odsek 1 – bod 2 – písmeno iv
Nariadenie (EÚ) č. 2016/399
Článok 27 – odsek 4 – pododsek 2

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
Ak má Komisia obavy, pokiaľ ide o nevyhnutnosť alebo primeranosť plánovaného obnovenia kontroly vnútorných hraníc, alebo ak sa domnieva, že by bolo vhodné uskutočniť konzultáciu o niektorých aspektoch oznámenia, vydá na tento účel stanovisko.	Ak má Komisia ***na základe informácií uvedených v oznámení alebo akýchkoľvek dodatočných informácií, ktoré prijala,*** obavy, pokiaľ ide o nevyhnutnosť alebo primeranosť plánovaného obnovenia kontroly vnútorných hraníc, alebo ak sa domnieva, že by bolo vhodné uskutočniť konzultáciu o niektorých aspektoch oznámenia, vydá na tento účel stanovisko.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 32

Návrh nariadenia
Článok 1 – odsek 1 – bod 2 – písmeno iv
Nariadenie (EÚ) č. 2016/399
Článok 27 – odsek 4 – pododsek 3

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
Ak kontrola vnútorných hraníc už bola obnovená na dobu šesť mesiacov, Komisia vydá stanovisko.	***vypúšťa sa***

Or. en

Odôvodnenie

Vzhľadom na skrátený postup hraničných kontrol podľa odseku článku 27 si predĺženia na

viac ako 6 mesiacov vyžadujú formálny postup Rady, ako sa navrhuje v článku 27a.

Pozmeňujúci návrh 33

Návrh nariadenia
Článok 1 – odsek 1 – bod 2 – písmeno v
Nariadenie (EÚ) č. 2016/399
Článok 27 – odsek 5

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
„Informácie uvedené v odseku 1 a každé stanovisko Komisie alebo členského štátu podľa odseku 4 sú predmetom konzultácií ***vedených Komisiou***. Konzultácie ***prípadne*** zahŕňajú spoločné stretnutia medzi členským štátom, ktorý plánuje obnoviť kontrolu vnútorných hraníc, ostatnými členskými štátmi, najmä tými, ktoré sú priamo zasiahnuté týmito opatreniami, ***a príslušnými agentúrami***. ***Preskúma sa*** primeranosť ***plánovaného*** opatrenia, ***zistené ohrozenie verejného poriadku alebo vnútornej bezpečnosti, ako aj spôsoby, ako zabezpečiť realizáciu vzájomnej spolupráce medzi členskými štátmi***. ***Členský štát, ktorý plánuje obnoviť alebo predĺžiť kontrolu vnútorných hraníc zohľadní pri vykonávaní kontroly hraníc v najvyššej možnej miere výsledky týchto konzultácií.***“	„Informácie uvedené v odseku 1 ***a 1a*** a každé stanovisko Komisie alebo členského štátu podľa odseku 4 sú predmetom konzultácií. Konzultácie zahŕňajú***:***
	i) spoločné stretnutia medzi členským štátom, ktorý plánuje obnoviť kontrolu vnútorných hraníc, ostatnými členskými štátmi, najmä tými, ktoré sú priamo zasiahnuté týmito opatreniami, a ***Komisiou, aby sa tam, kde je to vhodné, nadviazala vzájomná spolupráca medzi členskými štátmi a bola posúdená*** primeranosť opatrenia ***k udalostiam, ktoré podnietili obnovenie kontroly hraníc, a k ohrozeniu verejného poriadku alebo vnútornej bezpečnosti;***
	ii) v prípade potreby neohlásené návštevy Komisie na príslušných vnútorných hraniciach, prípadne v

	sprievode odborníkov z členských štátov a z agentúry, Europolu alebo z akéhokoľvek relevantného úniového orgánu, úradu alebo agentúry , ktorí vykonajú kontroly na posúdenie účinnosti kontrol na týchto vnútorných hraniciach; správy z takýchto neohlásených návštev sa postúpia Európskemu parlamentu.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 34

Návrh nariadenia
Článok 1 – odsek 1 – bod 2 – písmeno v a (nové)
Nariadenie (EÚ) č. 2016/399
Článok 27 – odsek 5 a (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	va) Vkladá sa tento odsek 5a:
	5a. Konzultácia uvedená v odseku 5 sa uskutoční najmenej desať dní pred dátumom plánovaného obnovenia kontroly hraníc.

Or. en

(https://eur-lex.europa.eu/legal-content/SK/TXT/?qid=1522053548833&uri=CELEX:02016R0399-20170407)

Pozmeňujúci návrh 35

Návrh nariadenia
Článok 1 – odsek 1 – bod 3
Nariadenie (EÚ) č. 2016/399
Článok 27a – nadpis

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
Osobitný postup v prípade, že závažné ohrozenie verejného poriadku alebo vnútornej bezpečnosti pretrváva viac ako ***jeden rok***	Osobitný postup v prípade, že závažné ohrozenie verejného poriadku alebo vnútornej bezpečnosti pretrváva viac ako ***šesť mesiacov***

Or. en

(https://eur-lex.europa.eu/legal-content/SK/TXT/?qid=1522053548833&uri=CELEX:02016R0399-20170407)

Pozmeňujúci návrh 36

Návrh nariadenia
Článok 1 – odsek 1 – bod 3
Nariadenie (EÚ) č. 2016/399
Článok 27a – odsek 1

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
1. ***Vo*** výnimočných ***prípadoch***, ak členský štát čelí tomu istému závažnému ohrozeniu verejného poriadku alebo vnútornej bezpečnosti počas dlhšej doby, než je doba uvedená v článku ***25 ods. 4 prvej vete***, a ak sú v záujme riešenia tohto ohrozenia prijaté na danom území aj primerané výnimočné opatrenia na vnútroštátnej úrovni, kontrola hraníc dočasne obnovená v reakcii na toto ohrozenie môže byť ďalej predĺžená v súlade s týmto článkom.	1. ***Za*** výnimočných ***okolností***, ak členský štát čelí tomu istému závažnému ohrozeniu verejného poriadku alebo vnútornej bezpečnosti počas dlhšej doby, než je doba uvedená v článku ***27 ods. 1a***, a ak sú v záujme riešenia tohto ohrozenia prijaté na danom území aj primerané výnimočné opatrenia na vnútroštátnej úrovni, kontrola hraníc dočasne obnovená v reakcii na toto ohrozenie môže byť ďalej predĺžená v súlade s týmto článkom.

Or. en

Odôvodnenie

Následné zmeny v dôsledku navrhovaných zmien v iných článkoch.

Pozmeňujúci návrh 37

Návrh nariadenia
Článok 1 – odsek 1 – bod 3
Nariadenie (EÚ) č. 2016/399
Článok 27a – odsek 2

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
2. Najneskôr šesť týždňov pred uplynutím doby uvedenej v článku ***25 ods. 4 prvej vete*** príslušný členský štát	2. Najneskôr šesť týždňov pred uplynutím doby uvedenej v článku ***27 ods. 1a*** príslušný členský štát oznámi

oznámi ostatným členským štátom a Komisii, že má záujem o jej ďalšie predĺženie v súlade s osobitným postupom stanoveným v tomto článku. Toto oznámenie obsahuje informácie požadované podľa článku 27 ods. 1 ***písm. a) až e)***. Uplatňuje sa článok 27 ods. 2 a 3.	ostatným členským štátom a Komisii, že má záujem o jej ďalšie predĺženie v súlade s osobitným postupom stanoveným v tomto článku. Notifikácia obsahuje informácie požadované podľa článku 27 ods. 1 ***a 1a.*** Uplatňuje sa článok 27 ods. 2 a 3.

Or. en

Odôvodnenie

Následné zmeny v dôsledku navrhovaných zmien v iných článkoch.

Pozmeňujúci návrh 38

Návrh nariadenia
Článok 1 – odsek 1 – bod 3
Nariadenie (EÚ) č. 2016/399
Článok 27a – odsek 3

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
3. Komisia vydá stanovisko.	3. Komisia vydá stanovisko ***k tomu, či navrhované predĺženie spĺňa požiadavky stanovené v odsekoch 1 a 2 a či je nevyhnutné a primerané.***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 39

Návrh nariadenia
Článok 1 – odsek 1 – bod 3
Nariadenie (EÚ) č. 2016/399
Článok 27a – odsek 4

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
4. Rada ***pri*** náležitom zohľadnení stanoviska Komisie môže odporučiť, aby členský štát ***rozhodol o predĺžení kontroly*** vnútorných hraníc na dobu najviac šesť mesiacov. ***Uvedenú dobu možno predĺžiť najviac trikrát, vždy najviac o ďalších***	4. Rada ***po*** náležitom zohľadnení stanoviska Komisie môže ***ako poslednú možnosť*** odporučiť, aby ***príslušný*** členský štát predĺžil ***kontrolu svojich*** vnútorných hraníc na dobu najviac šesť mesiacov. Rada vo svojom odporúčaní uvedie

šesť mesiacov. Rada vo svojom odporúčaní uvedie ***aspoň*** informácie uvedené v článku 27 ods. 1 ***písm. a) až e)***. ***Prípadne určí*** podmienky spolupráce medzi dotknutými členskými štátmi.“	informácie uvedené v článku 27 ods. 1 ***a 1a a stanoví*** podmienky pre spoluprácu medzi príslušnými členskými štátmi.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 40

Návrh nariadenia
Článok 1 – odsek 1 – bod 3 a (nový)
Nariadenie (EÚ) č. 2016/399
Článok 28 – odsek 4

Platný text	*Pozmeňujúci návrh*
	3a) V článku 28 sa odsek 4 nahrádza takto:
4. ***Bez toho, aby bol dotknutý článok 25 ods. 4***, celkové trvanie obnovenia kontroly vnútorných hraníc, ktoré pozostáva z počiatočnej doby v zmysle odseku 1 tohto článku a jednotlivých predĺžení v zmysle odseku 3 tohto článku, neprekročí dva mesiace.	„4. Celkové trvanie obnovenia kontroly vnútorných hraníc, ktoré pozostáva z počiatočnej doby v zmysle odseku 1 tohto článku a jednotlivých predĺžení v zmysle odseku 3 tohto článku, neprekročí dva mesiace.

Or. en

(https://eur-lex.europa.eu/legal-content/SK/TXT/?qid=1522053548833&uri=CELEX:02016R0399-20170407)

Odôvodnenie

Následné zmeny v dôsledku navrhovaných zmien v iných článkoch.

Pozmeňujúci návrh 41

Návrh nariadenia
Článok 1 – odsek 1 – bod 3 b (nový)
Nariadenie (EÚ) č. 2016/399
Článok 28 a (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	3b) Vkladá sa článok 28a:
	Článok 28a
	Výpočet doby, počas ktorej sa obnoví alebo predĺži kontrola hraníc z dôvodu predpokladaného ohrozenia verejného poriadku alebo vnútornej bezpečnosti, v prípade, že závažné ohrozenie verejného poriadku alebo vnútornej bezpečnosti trvá dlhšie ako šesť mesiacov, a v prípadoch, keď je nutný okamžitý zásah
	Akékoľvek obnovenie alebo predĺženie kontroly vnútorných hraníc uskutočnené pred [dátum nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia] sa musí zohľadniť na účely výpočtu dôb uvedených v článkoch 27, 27a a 28.

Or. en

Odôvodnenie

Existujúce a neprerušované kontroly vnútorných hraníc, ktoré boli zavedené v rozličných členských štátoch od septembra 2015 a prekročili maximálne povolenú dobu podľa súčasného Kódexu schengenských hraníc, sa zohľadňujú na účely nového výpočtu doby a mali by sa zrušiť, ak podmienky už nie sú splnené.

Pozmeňujúci návrh 42

Návrh nariadenia
Článok 1 – odsek 1 – bod 3 c (nové)
Nariadenie (EÚ) č. 2016/399
Článok 29 – odsek 5

Platný text	*Pozmeňujúci návrh*
	3c) V článku 29 sa odsek 5 nahrádza takto:
5. Týmto článkom nie sú dotknuté opatrenia, ktoré môžu členské štáty prijať v prípade závažného ohrozenia verejného poriadku alebo vnútornej bezpečnosti	„5. Týmto článkom nie sú dotknuté opatrenia, ktoré môžu členské štáty prijať v prípade závažného ohrozenia verejného poriadku alebo vnútornej bezpečnosti podľa článkov ***27, 27a*** a 28. ***Celková doba,***

podľa článkov ***25, 27*** a 28.	***počas ktorej sú kontroly na vnútorných hraniciach opätovne zavedené alebo predĺžené podľa tohto článku, nesmie byť predĺžená na základe opatrení prijatých podľa článkov 27, 27a alebo 28, ani ju nemožno s nimi kombinovať.***

Or. en

(https://eur-lex.europa.eu/legal-content/SK/TXT/?qid=1522053548833&uri=CELEX:02016R0399-20170407)

Odôvodnenie

V nariadení by nemali ďalej zostávať žiadne možné nedorozumenia, pokiaľ ide o skutočnosť, že proces stanovený v článku 29 sa uplatňuje za veľmi osobitných okolností, ktoré sa jasne odlišujú od dôvodov uvedených v článkoch 27, 27a a 28. Preto by nemalo byť možné odvolávať sa na články 27, 27a a 28 s cieľom svojvoľne predĺžiť kontroly hraníc obnovené podľa článku 29 po tom, ako sa vyčerpajú všetky možnosti stanovené v tomto článku.

DÔVODOVÁ SPRÁVA

Schengenský priestor je jedným z najväčších úspechov európskej integrácie, kde dochádza nielen k voľnému pohybu osôb, ale aj tovarov a služieb, a ktorý priniesol významné výhody pre európskych občanov a európske hospodárstvo. Európski občania môžu cestovať v 26 krajinách za zábavou, prácou a štúdiom s cieľom nadviazať kultúrne a sociálne väzby a vymieňať si nápady. Schengen opätovne zjednotil kedysi rozdelený a vojnou rozorvaný európsky kontinent.

Priestor voľného pohybu však nikdy nebol krehkejší, než je v súčasnosti vzhľadom na výzvy, ktorým Únia čelila v uplynulých rokoch, z ktorých ale žiadna nie je taká veľká, aby im 28-členná rodina nemohli čeliť, ak je jednotná. Napriek obrovským nedostatkom, pokiaľ ide o vzájomnú dôveru, v posledných rokoch, bohužiaľ, viaceré členské štáty obnovili kontrolu na vnútorných hraniciach, čím ohrozujú budúcnosť procesu politickej integrácie Únie, ako aj našich hospodárstiev.

Pozastavenie schengenských dohôd a obnovenie stálych hraničných kontrol by vážne obmedzovalo štyri základné slobody a malo by závažný negatívny hospodársky vplyv. Odhaduje sa, že náklady v prípade neexistencie schengenského systému by sa – v závislosti od regiónu, odvetvia a alternatívnych spôsobov obchodovania – pohybovali medzi 5 a 18 miliardami EUR ročne. Toto je jednoducho cena, ktorú si žiadny jednotlivý členský štát EÚ a ani Európska únia ako celok nemôžu dovoliť. Schengen jednoducho musí byť zachovaný.

Napriek všetkým nádejam Komisie, že dočasné kontroly na hraniciach, ktoré boli znova zavedené od septembra 2015, budú nakoniec zrušené, tieto pretrvávajú dodnes. V snahe nájsť východisko z neudržateľnej situácie Komisia 27. septembra 2017 navrhla zmenu Kódexu schengenských hraníc, pokiaľ ide o kontroly na vnútorných hraniciach. Podľa týchto nových pravidiel by mohli členské štáty opätovne zaviesť kontroly na vnútorných hraniciach po dobu až piatich rokov v prípade, že v určitom členskom štáte existuje vážna hrozba pre verejný poriadok alebo vnútornú bezpečnosť.

Keďže súčasné pravidlá umožňujú členským štátom znovu zaviesť kontroly na vnútorných hraniciach maximálne na obdobie dvoch rokov, je zrejmé, že tento návrh Komisie vznikol preto, aby legalizoval súčasnú prax členských štátov, ktoré už nepostupujú v súlade s platnými ustanoveniami Kódexu schengenských hraníc.

Hoci sa spolutvorcovia právnych predpisov EÚ zhodli na tom, že "migrácia a prekročenie vonkajších hraníc veľkým počtom štátnych príslušníkov tretej krajiny by sa samy osebe nemali považovať za ohrozenie verejného poriadku alebo vnútornej bezpečnosti", súčasné kontroly boli v prevažnej väčšine zdôvodňované rizikom sekundárnych pohybov následkom nelegálnej cezhraničnej migrácie od roku 2015, čo je veľmi znepokojujúce.

Je nepochybné, že nelegálna migrácia do Únie a následné dôsledky na schengenský priestor bez kontrol na vnútorných hraniciach sú výsledkom neúspešného spoločného európskeho azylového systému pre osoby usilujúce sa o získanie medzinárodnej ochrany a nezrealizovania reformy tohto systému.

Súčasná prax niektorých členských štátov, ktoré udržujú kontroly na svojich vnútorných hraniciach, môže byť teda podľa názoru spravodajkyne neprimeraná, neoprávnená a neuvážená a môže dokonca predstavovať zneužívanie.

Spravodajkyňa tiež ľutuje, že nebolo vykonané žiadne hodnotenie vplyvu, ktoré by sprevádzalo navrhované zmeny. V rámci lepšej tvorby práva by malo legislatívnym návrhom predchádzať posúdenie vplyvu a vzhľadom na ťažkosti, ktoré sa vyskytovali pri dodržiavaní súčasných pravidiel, by takého posúdenie bolo v prípade tohto návrhu viac než vítané.

Spravodajkyňa preto dôrazne odmieta pokusy Komisie o legalizáciu v súčasnosti nezákonného postupu členských štátov, pokiaľ ide o kontroly vnútorných hraníc. Hlavným cieľom akýchkoľvek zmien Kódexu schengenských hraníc, pokiaľ ide o obnovenie kontrol vnútorných hraníc, by malo byť väčšie sprehľadnenie právneho rámca. Týmto by sa malo zabezpečiť, aby využívanie kontrol vnútorných hraníc zodpovedalo aktuálnym potrebám a aby tieto kontroly boli primerané a časovo obmedzené, pričom sa členským štátom zaručí flexibilita, ktorú potrebujú pri riešení skutočných hrozieb. Novými pravidlami by sa nemalo podporovať zavádzanie kontrol vnútorných hraníc bez jasnej a objektívnej potreby ani kontrol na dlhšiu dobu, ako je nutné.

Spravodajkyňa by rada sprehľadnila a zjednodušila platné pravidlá, aby sa zabezpečila lepšia transparentnosť a zviditeľnili sa prípady možného zneužívania týchto pravidiel. V tomto zmysle by mali jasné pravidlá umožňovať Komisii lepšie vykonávať jej právomoci ako „strážkyne zmluvy“, najmä pokiaľ ide o možné postupy v prípade nesplnenia povinnosti proti členským štátom, ktoré si neplnia povinnosti.

Navrhované zmeny

Súčasná štruktúra kapitoly II Kódexu schengenských hraníc neumožňuje priamy výklad platných pravidiel. Spravodajkyňa navrhuje zrevidovať súčasnú štruktúru s cieľom zabezpečiť koherentnosť, jasnosť a lepšie vykonávanie pravidiel v praxi.

Články by, na rozdiel od terajšieho usporiadania, mali sledovať určitý princíp úplných a samostatných celkov podľa logických častí. Aktuálny obsah článku 25 by sa mal viac zosúladiť s názvom „Všeobecný rámec“ a mali by sa v ňom stanoviť hlavné horizontálne zásady upravujúce dočasné obnovenie kontrol vnútorných hraníc v prípadoch, ktoré možno predpokladať.

Obsah článku 26, v ktorom sa stanovujú kritériá pre posúdenie dočasného obnovenia kontrol vnútorných hraníc, by sa mal náležite rozšíriť s cieľom zabezpečiť, aby členské štáty museli preukázať, že obnovenie kontrol hraníc je naozaj opatrením predstavujúcim poslednú možnosť.

Mali by nasledovať články upravujúce postupy pre dočasné obnovenie kontrol hraníc pri udalostiach, ktoré sa dajú predpokladať, a mali by sa v nich stanovovať osobitné pravidlá a záruky pre prvé zavedenie kontrol a ich predĺženia.

V tomto duchu by sa v článku 27 mal stanoviť postup pre prvé obnovenie kontrol hraníc na dva mesiace s možnosťou predĺženia na ďalšie štyri mesiace. V článku 27a by sa mal stanoviť

postup a dodatočné záruky pre ďalšie predĺženie kontrol hraníc na maximálne obdobie šiestich mesiacov. Spravodajkyňa sa domnieva, že v oboch článkoch by celkové maximálne trvanie kontrol hraníc pri udalostiach, ktoré sa dajú predpokladať, nemalo prekročiť jeden rok.

Spravodajkyňa zastáva názor, že predĺžením období na obnovenie kontrol vnútorných hraníc, tak ako to navrhuje Komisia, by sa členské štáty nenabádali k tomu, aby obmedzili plánované opatrenia výhradne len na takú dobu, ktorá je nutná a primeraná pre dané ohrozenie.

Spravodajkyňa ďalej navrhuje zavedenie pohyblivej škály povinností s dodatočnými procesnými zárukami v každom prípade, keď dôjde k predĺženiu kontrol hraníc. Požiadavky na prvé predĺženie po prvých dvoch mesiacoch by – podobne, ako navrhuje Komisia – mali obsahovať povinnosť členských štátov predložiť podrobné posúdenie rizika a povinnosť intenzívnejšieho zapojenia členských štátov, ktorých sa týka možné obnovenie kontrol vnútorných hraníc.

Žiadne ďalšie predĺženie kontrol hraníc na obdobie dlhšie ako šesť mesiacov by nemalo byť možné bez formálneho postupu Rady, ktorým sa toto predĺženie „schváli“. Spravodajkyňa zastáva názor, že predĺžené kontroly vnútorných hraníc môžu mať závažné dôsledky v oblasti práva voľného pohybu stanovené v zmluvách, a preto má EÚ prvoradý záujem konať v prípade akéhokoľvek „obmedzovania“ tohto práva jednotlivými členskými štátmi. Komisia by okrem toho mala mať možnosť vykonávať neohlásené kontroly s cieľom overiť uplatňovanie pravidiel v praxi, a to najmä v prípadoch predĺženia kontrol hraníc na dlhšie obdobia.

V nariadení by nemali ďalej zostávať žiadne možné nedorozumenia, pokiaľ ide o skutočnosť, že proces stanovený v článku 29 sa uplatňuje za veľmi osobitných okolností, ktoré sa jasne odlišujú od dôvodov uvedených v článkoch 25, 27 a 28. Preto by nemalo byť možné odvolávať sa na články 25, 27 a 28 s cieľom svojvoľne predĺžiť kontroly hraníc obnovené podľa článku 29 po tom, ako sa vyčerpajú všetky možnosti stanovené v tomto článku.

Na účely transparentnosti a zodpovednosti by verejnosť mala byť lepšie informovaná o tom, čo sa deje. Malo by sa poskytnúť viac príležitostí na otvorené diskusie na vnútroštátnej alebo európskej úrovni o dôsledkoch kontrol vnútorných hraníc v rámci schengenského priestoru, pričom sa však musia dodržiavať požiadavky dôvernosti súvisiace s verejným poriadkom alebo vnútornou bezpečnosťou. Tieto úvahy priamo súvisia s analýzou úlohy, ktorú by v tomto procese mohol zohrávať Európsky parlament.

Spravodajkyňa sa takisto domnieva, že je veľmi žiaduca lepšia informovanosť a zapojenie Európskeho parlamentu, a to aj tým, že Parlament bude dostávať všetky dokumenty súvisiace s demokratickou kontrolou rozhodnutí, ktoré majú vplyv na priestor bez kontrol vnútorných hraníc. Na dosiahnutie tohto cieľa by Parlament v tomto smere mohol takisto využívať vypočutia a/alebo štruktúrovaný dialóg s inštitúciami EÚ a príslušnými členskými štátmi.